

Third Sunday in Ordinary Time

TRZECIA NIEDZIELA ZWYKŁA



Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © Sergey Nivens/Fotolia

The Spirit of the Lord is upon me,
because he has anointed me
to bring glad tidings to the poor.

Luke 4:18

January 24, 2016

Pope John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Roman Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME JANUARY 24, 2016



© J. S. Paluch Co., Inc.

The Spirit of the Lord is upon me, because he has anointed me to bring glad tidings to the poor.

-Luke 4:18a

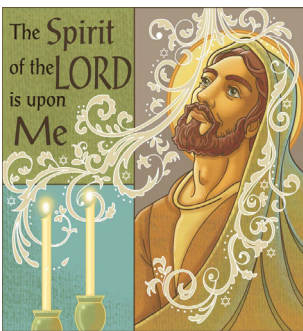
LIVING AS THE BODY OF CHRIST

Some of Saint Paul's best known and most beloved imagery is contained in the passages from First Corinthians that we have heard last week and this week: the many gifts granted by the one same Spirit and the many members making up the one Body of Christ. Few passages from sacred scripture more accurately sum up how Christian vocations work together.

Unlike some of Paul's other writings, which are a product of the social and religious conventions of his time, these enable us to look at our own lives and the lives of those around us to discern what gifts, what vocations the Holy Spirit has given for the good of all. We can likewise know the joys and sorrows of the other members of the Body and share in them for the strengthening of the whole Body of Christ.

Copyright © J. S. Paluch Co.

TREASURES FROM OUR TRADITION



© J. S. Paluch Co., Inc.

As Roman Catholics, our marriage practices have their pedigree in ancient Rome. One of the major players in shaping our practices was the warfare involved in building an empire. Soldiers vanished and sometimes never returned. Women began to manage their lives and to make decisions. The old family values were replaced

by patriotic ones, and religion was more attuned to the gore and glory of battle, a religion of the state, not of the family. Weddings were still family celebrations, but had a public face. The bride wore a white toga and a red veil and walked to her new home. There, she and her husband joined their right hands and gave consent to each other, not relying on her father to give consent for her. Religion was optional: a pagan priest might be invited or not, and even without the ceremony, society agreed by common law that a year of living together equaled marriage consent. By the same token, marriage by consent also meant divorce was on the same legal footing, and did not require the courts or civil declarations. This is the worldview the first Christians inherited, and it was up to them to determine what was good and to hold marriage up to the light of the gospel.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

THE EXTRAORDINARY JUBILEE YEAR OF MERCY. DEC. 8, 2015 - NOV. 20, 2016



Pope Francis has announced an opportunity for Catholics to obtain a plenary indulgence during the Year of Mercy by passing through a designated **Holy Door** during the Year of Mercy, or performing one of the corporal or spiritual works of mercy; and fulfilling the usual conditions of having the interior disposition of complete detachment from sin, receiving sacramental Confession and the Holy Eucharist, and praying for the intentions of the Holy Father.

The Jubilee Year of Mercy commenced when Pope Francis opened the Holy Door of St. Peter's Basilica on December 8, 2015 and on December 13, 2015 all the Holy Doors in Cathedrals and designated churches throughout the world opened to pilgrims.

LOCATIONS OF DIOCESE OF ORANGE HOLY DOORS AND PILGRIMAGE SITES:

Holy Doors:

1. Holy Family Cathedral
566 S Glassell St, Orange
2. Mission Basilica
31520 Camino Capistrano, San Juan Capistrano

Pilgrimage Sites:

1. Our Lady of Guadalupe, La Habra
900 West La Habra Blvd., La Habra
2. St. Joseph, Santa Ana
727 Minter St., Santa Ana
3. Christ Cathedral
13280 Chapman Ave., Garden Grove

BEGINNING A VOCATION FOR LIFE

Luke intentionally depicts Jesus so that he will remind people of Ezra, standing tall and proud, opening the scroll to proclaim the word of God. Ezra did so as the people of Israel began a new era in their lives: the rebuilding of Jerusalem and the temple after their long exile in Babylon. Jesus was doing so at the beginning of a new era for all people. Today's Gospel passage sounds like a beginning-and so it is-but a quick glance at which passages we have heard will show us that three chapters of the Gospel have been passed over. Today we hear Jesus announcing the most important beginning of his public ministry: the inbreaking of the healing and forgiveness that the Spirit has anointed him to bring. Our own vocation in Christ must always begin like this: we do not work merely to build a nation or an earthly kingdom, but to build the reign of God.

Today's Readings: *Neh 8:2-4a, 5-6, 8-10; Ps 19:8-10, 15; 1 Cor 12:12-30 [12-14, 27]; Lk 1:1-4; 4:14-21*

NADZWYCZAJNY JUBILEUSZ MIŁOSIĘRZDZIA



Kilka dni po otwarciu przez papieża Franciszka Drzwi Świętych w Bazylice św. Piotra w Rzymie, Bramy Miłosierdzia staną otworem w tysiącach innych kościołów jubileuszowych w diecezjach całego świata.

Aby dotrzeć do Drzwi Świętych w Rzymie i w każdym innym miejscu – napisał papież Franciszek w bulli „Misericordiae vultus” – będziemy musieli pójść na pielgrzymkę, każdy na miarę własnych sił. Stanie się ona znakiem, że również miłosierdzie jest celem, który mamy osiągnąć, a który wymaga zaangażowania i poświęcenia. Pielgrzymka zatem niech stanie się bodźcem do nawrócenia: przekraczając Drzwi Święte pozwolimy się objąć Miłosierdziu Bożemu i zaangażujemy się, byśmy byli miłosierni dla innych, tak jak Ojciec jest miłosierny dla nas (MV, 14).

DEKRET O UZYSKANIU ŁASKI ODPUSTU ZUPEŁNEGO PODCZAS ROKU NADZWYCZAJNEGO JUBILEUSZU MIŁOSIĘRZDZIA

Zgodnie z papieską bullą „Misericordiae vultus” zapowiadającą Nadzwyczajny Jubileusz Miłosierdzia oraz Listem Papieża Franciszka do przewodniczącego Papieskiej Rady ds. Krzewienia Nowej Ewangelizacji z dnia 1 września 2015 roku, w Roku Miłosierdzia, łaskę odpustu zupełnego, w Roku Nadzwyczajnego Jubileuszu Miłosierdzia, tj. od 8 grudnia 2015 roku do 20 listopada 2016 roku, istnieje możliwość zyskiwania łaski odpustu zupełnego, czyli darowania doczesnej kary za grzechy odpuszczone już co do winy. Mogą jej dostąpić – dla siebie lub dla zmarłych – wierni, którzy w duchu prawdziwej skruchy wypełniają warunki zwykle uzyskania odpustu tj. brak przywiązania do jakiegokolwiek grzechu, po sakramentalnej spowiedzi przyjęcie Komunii świętej i modlitwa według intencji Ojca Świętego łącznie z wypełnieniem jednego z następujących warunków specjalnych:

Wszyscy wierni mogą zyskać odpust zupełny odbywając pielgrzymkę do Drzwi Świętych otwartych w Bazylikach papieskich w Rzymie, w każdej Katedrze oraz kościołach wyznaczonych przez Biskupa Diecezjalnego. „Ważne jest, aby ten moment był połączony przede wszystkim z Sakramentem Pojednania i uczestnictwem we Mszy św. oraz refleksją nad miłosierdziem. Konieczne będzie, by tym celebrazjom towarzyszyło wyznanie wiary i modlitwa za mnie – prosi Ojciec Święty – oraz w intencjach, które noszą w sercu dla dobra Kościoła i całego świata” (Ojciec Święty Franciszek, List z dnia 1 września 2015 roku).

Odpust zupełny w kościele jubileuszowym można uzyskać pod zwykłymi warunkami oraz wypełniając

warunki dodatkowe, jeden raz dziennie, ofiarowując go w intencji własnej lub za zmarłych.

Zwykle warunki uzyskania odpustu zupełnego to:

1. Sakramentalna spowiedź (może być odprawiona wcześniej)
2. Komunia Eucharystyczna
3. Modlitwa według intencji Ojca świętego („Ojcze nasz” i „Zdrowaś Maryjo” lub inna)
4. Wykluczenie przywiązania do jakiegokolwiek grzechu, nawet lekkiego

Gdy brak któregoś z w/w elementów odpust będzie częściowy.

Dodatkowe warunki odpustu są następujące:

- pielgrzymka do Drzwi Świętych w wyznaczonym kościele
- uczestnictwo we Mszy św. (może być też w innym kościele)
- refleksja nad miłosierdziem
- odmówienie „Wierzę w Boga”
- modlitwa za Ojca Świętego

Dodatkowe warunki związane z odpustem zupełnym w Roku Jubileuszowym Miłosierdzia można spełnić na cztery różne sposoby:

Wszyscy wierni

- pielgrzymka do Drzwi Świętych (Bramy Miłosierdzia) w jednej z 4 Bazylik Większych w Rzymie lub w katedrze lub w kościele wyznaczonym przez biskupa
- uczestnictwo we Mszy św.
- refleksja nad miłosierdziem
- odmówienie wyznania wiary („Wierzę w Boga” lub „Wierzę w Jednego Boga”)
- modlitwa za Ojca św.

Wszyscy wierni

- wykonanie jednego lub kilku uczynków miłosierdzia co do duszy lub ciała,
- zaangażowanie w życie miłosierdziem, aby otrzymać łaskę pełnego i głębokiego przebaczenia mocą miłości Ojca.

Chorzy, starsi, samotni:

- przeżywanie z wiarą i radosną nadzieją swojej choroby i cierpienia,
- Komunia św. lub uczestnictwo we Mszy Świętej i modlitwie wspólnotowej również za pośrednictwem środków masowego przekazu.

DRZWI ŚWIĘTE (BRAMY MIŁOSIĘRZDZIA) W DIECEZJI ORANGE :

1. Holy Family Cathedral, 566 S Glassell St, Orange
2. Mission Basilica, 31520 Camino Capistrano,
San Juan Capistrano

MIEJSCA PIELGRZYMKOWE:

1. Our Lady of Guadalupe, 900 West La Habra Blvd.,
La Habra
2. St. Joseph, 727 Minter St., Santa Ana
3. Christ Cathedral, 13280 Chapman Ave., Garden Grove

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, Trzecia Niedziela Roku

Czytania: Ne.8:2-4a, 5-6.8-10; 1Kor.12-30; Łk.1:1-4; 4:14-21

Dziś spełniły się te słowa Pisma, któreście słyszeli...

Dzisiejsze czytania liturgiczne podkreślają moc i wiarygodność Słowa Bożego, które jest żywe, przymuszające i niezawodnym wskaźnikiem Bożej woli.

Sceną dzisiejszej Ewangelii Łukaszej jest synagoga w rodzinnym mieście Nazarecie. Jezus w swym samoprzedstawieniu, po odczytaniu proroctwa Izajasza powiedział: *Dziś spełniły się te słowa Pisma, któreście słyszeli.*

Spełniło się to, że Duch Pański spoczywa na Mnie... abym ubogim *niósł dobrą nowinę, więźniom głosił wolność a niewidomym przejrzenie... abym obwoływał rok łaski od Pana.*

Jezus jednak nie otrzymał uznania od współziomków z Nazaretu. Wprawdzie słysząc Jego słowa, wszyscy przyświadczały Mu i dziwili się *pełnym wdzięku słowom, które płynęły z ust Jego. Podziwiali Jego wiedzę, mądrość, wdzięk, ale nie uwierzyli i nie przejęli się spełnieniem proroctw.* Bo zaraz między sobą mówili: *Czyż nie jest to syn Józefa? (Łk4;22).* Nie chcieli uznać Jego właściwej godności. Nie mogli pogodzić się, że On jest większy od nich. Nie może być Mesjaszem, bo jest podobnym do nich, wraz z nimi żył, mieszkał, jest synem Józefa.

Ostatecznie można ich zrozumieć i nie dziwić się takiej reakcji; tym bardziej, że Chrystus nie dokonał w pełni swej misji i dzieła. Dopiero zaczynał. Bardziej należy dziwić się chrześcijanom - katolikom żyjącym w dwa tysiące lat później. My wiemy bardzo dobrze, że spełniło się wszystko, co napisali prorocy *o Synu Człowieczym (Łk18,31).* Wiemy, wierzymy, ale się nie przejmujemy...

Ostatecznie można nawet nie znać Pisma Świętego i proroctw odnoszących się do Zbawiciela - a żyć po chrześcijańsku.

Ale nie można, znając Chrystusa, wierząc w Niego, pozostać całkowicie obojętnym wobec Niego; wobec Jego życia i śmierci; wobec dzieła zbawienia świata i nas. Nie można pozostawać obojętnym wobec Tego, który był, jest i będzie jedyną *Drogą, Prawdą I Życiem.*

Nie można też czekać na inną wizję szczęścia i zbawienia poza Nim

WSPÓLNOTA KOŚCIOŁA...JEDNO CIAŁO... WIELU CZŁONKÓW...

..."Wszyscyśmy bowiem w jednym Duchu zostali ochrzczeni, aby stanowić jedno Ciało... Wszyscyśmy też zostali napojeni jednym Duchem. Ciało bowiem tonie jeden człowiek, lecz liczne członki. Wy przeto jesteście Ciałem Chrystusa i poszczególnymi członkami"..

Św. Paweł do Koryntian, 12:12

Pray for

Sr. M. Amadeo RSM
Andrzejek & Michael Ashline
Bob Ault
Avalon Asgari
Anna Banach
Baby Charlotte Frances
Edward Cacho
Jean Carter
Lila Ciecek
Kazimiera Chilecka
Bernadine Dateno
Robert Fiorentino
Millie Grabowska
Andrzej Grochulski
Robert Hawkins
Thong Hoang
Stasia Horaczko
Bożena i Jan Jarczok
Renee Jarecki
Arce Karanauskas

Jan Krakowiak
Janina Leśniewska
Mary Laning
Marek Łopaciński
Maria Nicassio
Ryszard Nowak
Ronald Malkowicz
Danuta Myszkowska-Pilip
Małgorzata Piwko
Henryk Ruchel
Collette Rune
Małgorzata Skibicki
Renata Stachowiak
Dennis Terwiske
Cathy Thayer
Richard Trau
Czesław Turek
Charlene Web
Mike Woiemberghe
Bogusia Zientek

NAWRÓCENIE W DRODZE DO DAMASZKU

© J.S. Pabek Co., Inc.



25 stycznia Kościół obchodzi pamiątkę *nawrócenia Szawła, późniejszego św. Pawła Apostoła.* Nawrócenie to dokonało się pod bramami Damaszku i stało się świadectwem mocy oraz chwały Zmartwychwstałego Jezusa Chrystusa. W jednej chwili zagorzały wróg Jezusa, ten, który wybijał się ponad innych jako okrutny prześladowca chrześcijan, staje się gorliwym i oddanym aż po ofiarę z życia wyznawcą Jego nauki. Dokonał się tajemniczy cud, który miał inny wydźwięk niż wielokrotnie pojawiające się na kartach Nowego Testamentu podobne zdarzenia. Nie dotyczył przywrócenia życia, wyleczenia z choroby, lecz ilustrował istotę wiary, polegającą na konieczności ciągłego *nawracania się.*

Św.Paweł został człowiekiem nawróconym, filarem Kościoła,i w swej późniejszej działalności nawracał pogan i pozyskiwał ludzi dla Chrystusa. Pozostał wierny nauce swego Mistrza i tej wierności uczy wciąż nowe pokolenia chrześcijan.Zachęca do nawrócenia i pokuty, do zerwania z grzechem, by móc autentycznie wierzyć, goręcej kochać i lepiej czynić, aby zasłużyć na królestwo Boże.

Epizod na drodze do Damaszku jest więc wskazówką dla wielu nękanych wątpliwościami, szarpanych wewnętrznymi sprzecznościami. Budzi nadzieję, a dla niektórych określa ich powołanie i wytycza dalszą drogę postępowania. Nawrócenie pozwala na prawidłowe spojrzenie na świat, zawrócenie z niewłaściwej drogi, powrót do Boga. Jezus Chrystus żądał od ludzi, których nauczał, nawrócenia: "Czas się wypełnił i bliskie jest królestwo Boże. Nawracajcie się i wierzcie w Ewangelię!"(Mk 1,15)

Jan Uryga, "Niedziela"

MASS SCHEDULE

Sat 01/23	4:00 pm	+Stanley Sr. and +Mary Perzanowski from son
Sun 01/24	9:00 am	+Frank Mc Phee from wife Lydia
	10:30 am	+Helena i +Eugeniusz Cabaj od córek z rodzinami
Sat 01/30	4:00 pm	+Laima Savaitis from Al & Mary Strazdas
Sun 01/31	9:00 am	+Bill Marsh from friends
	10:30 am	MSZA GRUPOWA:
1.		+Joanna i +Julia Koenig od Andrzeja
2.		+Stanisława Pawłowska w 2-gą rocznicę śmierci od córki i wnuczki z rodziną
3.		+Józefa Orzechowska w 3-ą rocznicę śmierci od dzieci z rodzinami
4.		+Marta Sidoruk-Gościcka od Piotra z rodziną
5.		O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Kazimierza Chileckiej z okazji 92 urodziny od synów z żonami
6.		+Krystyna Kruk od przyjaciół
7.		O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Danuty Pilip z okazji urodzin od przyjaciół
8.		+Jadwiga Fień od siostry z mężem
9.		+Leokadia Czaplicka w 1-ą rocznicę śmierci od córki z rodziną
10.		O Boże błogosławieństwo dla Marleny Hulisz z okazji urodzin od przyjaciół
11.		+Halina Bujwid w 2-gą rocznicę śmierci i +Józef Bujwid w 10-tą rocznicę od syna z rodziną
12.		+Czesław Kasperczyk od córki
Fr 02/05	8:30 am	FIRST FRIDAY
	7:30 pm	PIERWSZY PIĄTEK
Sat 02/06	4:00 pm	
Sun 02/07	9:00 am	+Leslie Carter from wife and family
	10:30 am	+Zofia Niziołek i +Franciszka Jarosławska, oraz za wszystkich zmarłych z tej rodziny od dzieci i wnuków O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla George i Józefy Konefat z okazji 50-iej rocznicy ślubu
Wed 02/10	8:30 am	ASH WEDNESDAY
	7:30 pm	ŚRODA POPIELCOWA

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday:	The Conversion of St. Paul the Apostle; Week of Prayer for Christian Unity ends
Tuesday:	Ss. Timothy and Titus
Wednesday:	St. Angela Merici
Thursday:	St. Thomas Aquinas

Collections

THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
01/16 & 01/17/2016	4,631.00	533.00
MASS OFFERINGS - \$170, CHRISTMAS MAIL - \$35, RENT - 135		

Director: Fr. Henryk Noga, PhD, SVD

Secretary: Alice Chilecki

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass



MAXIMILIAN: SAINT OF AUSCHWITZ

Tells the gripping story of the

Polish priest whose legendary actions offer a profound example of Christ-like courage in the face of evil. In 1941, Father Maximilian Kolbe was arrested by the Gestapo and sent to the infamous Nazi death camp at Auschwitz. There he was forced into slave labor, tortured, and finally came forward to offer his life for another prisoner, a married man condemned to death.

Saint Maximilian's story is dramatic, his message is inspiring, and the production is simple yet spectacular. In an amazing tour-de-force performance, Leonardo Defilippis creates a face-to-face encounter with a saint who proved by his life that "hate is not creative; only love is creative."

This performance comes to the **Freed Theater at Christ Cathedral January 22 – 24th, 2016.**

For more information regarding the show schedule and to purchase tickets, please visit www.stmaximilian.eventbrite.com.

ODCCW GENERAL MEETING

Tuesday, February 16 2016 10:30 am

St. Martin de Porres Church, Yorba Linda

Fashion Show, Luncheon

Tickets \$25

Reservations: Teresa Wyszomirski (714)998-1428

INVITATION

All women of the Pope John Paul II Polish Center are invited to join the **Ladies Guild**. Meetings are held in the small hall on the last Tuesday of the month at 6:30 PM. Come attend a meeting and meet the members.

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Co-Editors:

Alice Chilecki - (English) Alicechil@dslextreme.com

Lila Ciecek - (Polish) 714-544-2458 MCiecek@aol.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass:

4:00 pm - English

Sunday Masses:

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses:

8:30 am - English

7:30 pm - Polish